

Renueve su orden de protección

(Renew your Protection Order)

Author

Northwest Justice Project

Last Review Date

October 30, 2025

Si su orden de protección del estado de Washington finaliza en 90 días o menos, y aún la necesita, puede solicitar a un juez que la renueve o prorrogue para que le proteja a usted y/o a sus hijos durante más tiempo. (Formularios e instrucciones)

1. Datos claves

¡Las organizaciones comunitarias pueden ayudar! Si usted ha experimentado violencia doméstica, acoso, acecho o agresión sexual, o la amenaza de cualquiera de ellos, pida ayuda al refugio para sobrevivientes de la violencia doméstica o al centro para víctimas de agresión sexual de su localidad. Los refugios ofrecen planes de seguridad, alojamiento temporal, defensa legal, asesoramiento y otros servicios

Visite el sitio web de Información y Remisiones sobre la Violencia Doméstica del Estado de Washington (<https://www.domesticviolenceinfoferral.org/domestic-violence-programs>) para buscar programas locales por condado, o programas específicos de cada cultura o comunidad (https://www.domesticviolenceinfoferral.org/domestic-violence-programs?field_county_value=All&field_program_catagory_tid=1) o programas tribales (https://www.domesticviolenceinfoferral.org/domestic-violence-programs?field_county_value=All&field_program_catagory_tid=2).

Puede llamar, enviar mensajes de texto o chatear en línea con intercesores 24 horas al día, 7 días a la semana, en cualquiera de estos lugares:

- National Domestic Violence Hotline (<https://espanol.thehotline.org/>), (*Línea Directa Nacional contra la Violencia Doméstica*) 1-800-799-7233
- National Sexual Assault Hotline (<https://rainn.org/resources>), (*Línea Directa Nacional contra la Agresión Sexual*) 1-800-656-4673
- StrongHearts Native Helpline (<https://strongheartshelpline.org/>) (*Línea de Ayuda Indígena Stronghearts*) (servicio de apoyo de pares de la Línea Directa Nacional contra la Violencia Doméstica), 1-844-762-8483

¿Tendré que pagar para pedir que se renueve mi orden de protección?

No, no tiene que pagar ninguna tasa para presentar su petición. Sin embargo, si el juez no ordena a las fuerzas del orden que realicen la notificación oficial por usted (entrega de los documentos de la persona restringida), es posible que tenga que pagar gastos de fotocopiado y de notificación oficial.

Aquí, “Juez” se refiere a jueces y comisionados del juzgado.

¿Qué tan fácil o difícil es renovar una orden de protección?

El proceso es más sencillo si usted no desea hacer ningún cambio en su orden de protección y la persona restringida no responde ni se presenta a una audiencia judicial para oponerse a la renovación. Pero incluso si la persona restringida intenta oponerse a la renovación, debe demostrar que se ha producido un cambio real de circunstancias y que no le maltratará ni le hará daño en el futuro. Esto puede resultarle difícil.

¿Por cuánto tiempo me pueden renovar la orden de protección?

El juez puede renovar una orden de protección por un año o más. El juez también puede hacer que una orden de protección sea permanente.

¿Qué debo poner en el formulario de la petición?

Incluya datos como cuánto tiempo ha pasado desde que usted obtuvo la orden de protección, si la persona restringida ha quebrantado la orden de protección o ha hecho daño o maltratado a alguien no protegido por la orden, si la persona restringida ha sido condenada por algún delito desde que usted obtuvo la orden, y si la persona restringida continúa teniendo problemas de alcoholismo o drogadicción. Esta no es una lista completa. Puede encontrar más cosas que decirle al juez en la ley estatal: [RCW 7.105.405\(5\)](https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.105.405) (<https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.105.405>).

¿Puede el juez decir que no?

Es posible. El juez podría rechazar su solicitud de renovar una orden de protección si la persona restringida demuestra que ha habido un cambio real de circunstancias y que no le va a maltratar o hacer daño en el futuro. Conforme a la ley estatal, hay ciertas razones que el juez **no puede** emplear para negarse a renovar una orden de protección.

Mi orden de protección mantiene al otro padre alejado de nuestros hijos. ¿Qué pasa con ellos si no puedo renovarla?

En la audiencia de renovación, si el juez se niega a renovar su orden de protección, usted debe cumplir cualquier otra orden judicial que tenga sobre la crianza de los niños (tutela y visitas). Si no hay otras órdenes de crianza, entonces usted y el otro padre tendrán los mismos derechos sobre el tiempo con los niños. Puede ser conveniente iniciar un nuevo caso para obtener un Plan de crianza. ()

- **Ejemplo 1:** Usted tenía un *Plan de crianza* que concedía al otro padre tiempo con los niños cada dos fines de semana, pero luego obtuvo una *Orden de protección* que dice que todo contacto debe ser supervisado. Su *Orden de protección* está por vencer y el juez denegó su petición de renovarla. Debe continuar cumpliendo el *Plan de crianza* cuando venza la *Orden de protección*. Puede ser conveniente presentar una solicitud para cambiar su plan de crianza.
- **Ejemplo 2:** Su *Orden de protección* es la única orden judicial sobre el tiempo que pasan los padres con los niños. Dice que el contacto de la

persona restringida con los niños debe ser supervisado. Su *Orden de protección* está a punto de vencer y el juez ha denegado su petición de renovarla. Cuando se venza la *Orden de protección*, no habrá normas sobre con quién viven los niños, cuándo ven al otro padre y cuál de los padres puede tomar decisiones importantes por ellos. Le convendría obtener un Plan de crianza.

Si ha pasado mucho tiempo desde que los niños han tenido contacto con el otro padre, puede pedir al juez que considere si debe participar en terapia de reunificación (<https://www.psychologytoday.com/us/therapy-types/reunification-therapy>) con los niños. Puede pedirle al juez que ponga en la *Orden de Denegación* si debe haber terapia de reunificación y por qué. Es posible que aún tenga que obtener o modificar un *Plan de crianza* para exigirla. Cualquier proveedor de este tipo de terapia debe ser informado del historial de violencia doméstica del otro padre y debe tener formación y experiencia en la dinámica de la violencia de pareja.

La orden de protección también protege a mi hijo. ¿Qué pasa cuando cumpla 18 años?

La orden de protección deja de aplicarse a su hijo al cumplir 18 años. Sin embargo, su hijo puede solicitar la renovación de la orden para continuar recibiendo protección, desde 90 días antes de su vencimiento hasta un año después. La renovación de una orden de protección es más sencilla que iniciar una nueva solicitud. El juez debe renovar la orden, salvo que la persona restringida demuestre un cambio sustancial en las circunstancias y que no represente un riesgo de maltrato o daño futuro para usted.

2. Paso por paso

1. **Llene los formularios.**
2. **Adjunte todas aquellas pruebas que justifiquen su petición.** Todo tiene que estar impreso por una sola cara en papel de tamaño normal. Organice los documentos adjuntos para que el juez pueda entenderlos. Añada etiquetas y fechas a las fotos, mensajes de texto o correos electrónicos.

Algunos documentos confidenciales deben presentarse por separado bajo una portada bajo sello. Esto los mantiene fuera del archivo público del tribunal. No obstante, igual deberá realizar la notificación oficial de estos documentos a la otra parte. **Ejemplos:** talones de pago, declaraciones de impuestos, estados de cuentas bancarias, extractos de prestaciones, historiales médicos o de tratamientos, registros de educación especial, evaluaciones o informes confidenciales

Si teme por su seguridad o la de sus hijos, puede bloquear la información que identifique su ubicación en las copias que presente ante el tribunal y entregue a la otra parte.

3. **Presente sus formularios ante la secretaría judicial.** Puede entregar los formularios completados en persona en la oficina de la secretaría judicial del mismo tribunal del estado de Washington donde obtuvo originalmente su orden de protección. También puede comunicarse con la secretaría para consultar si es posible presentarlos de forma electrónica.
4. **Pida ayuda al secretario para programar una audiencia de renovación.** Si su orden de protección va a vencer antes de que se pueda celebrar la audiencia, pídale al secretario que le ayude a conseguir que un juez firme su Orden para fijar una audiencia sobre la renovación y prórroga de la orden hasta la audiencia. Si no necesita una orden de prórroga, aún debe programar una audiencia.
5. **Notificación oficial.** Los documentos judiciales deben ser entregados (se debe realizar su notificación oficial) a la persona restringida lo antes posible. Si usted obtuvo una Orden para fijar una audiencia sobre la renovación y prórroga de la orden hasta la audiencia, () esta indicará quién debe realizar la notificación oficial de los documentos. Por lo general, el juez ordena a las fuerzas del orden que realicen la notificación. Aunque no necesite la orden de prórroga, puede pedir a la policía que realice la notificación oficial.
 - Si las fuerzas del orden van a realizar la notificación oficial, la secretaría del tribunal les enviará un paquete de notificación oficial con copias de todos los documentos que se deben incluir.

- Si va a hacer arreglos particulares para realizar la notificación oficial, la secretaría del tribunal le dará el paquete de notificación oficial. Usted debe encontrar un agente judicial (process server) u otro adulto para que realice la notificación oficial del paquete a la persona restringida.
6. **Presente el comprobante de la notificación oficial.** La persona que realice la notificación oficial a la persona restringida debe llenar un data-entity-type="media" data-entity-uuid="71816bd9-73fd-47b3-8a8d-0714d6fd6c13" data-entity-substitution="media" title="Comprobante de notificación (Orden de protección)">comprobante por escrito de la notificación oficial (también llamado “constancia de notificación oficial” o “declaración jurada de notificación oficial”). Si las fuerzas del orden son las que realizan la notificación oficial, ellas llenarán y presentarán este formulario. De lo contrario, la persona que realice la notificación oficial puede presentar el formulario ante el secretario del tribunal, o entregárselo a usted para que usted lo haga.
7. **Asista a la audiencia de renovación.** Aquí el juez decide si renueva o modifica su orden de protección.

3. Prepárese para la audiencia

Lea nuestros consejos para prepararse para juicio. La audiencia es como un juicio muy breve. Sin embargo, los testigos no suelen declarar en las audiencias de órdenes de protección. Los testigos pueden presentar un formulario de declaración describiendo lo que vieron u oyeron.

Usted debe presentar las declaraciones de los testigos y cualquier otro documento que desee que el juez considere ante el secretario del tribunal y debe realizar la notificación oficial a la persona restringida de una copia **antes de la fecha de la audiencia**. En la medida de lo posible, es mejor presentar estos documentos al mismo tiempo que la solicitud.

Si la persona restringida no recibe estas copias de antemano, el juez puede reprogramar la audiencia para que todos tengan tiempo de leerlas. Lo contrario también es cierto: la persona restringida debe proporcionarle copias de todo lo que presente. En la audiencia, usted tiene el mismo derecho de solicitar más tiempo para examinar las copias de todo documento que se le haya entregado por notificación oficial a última hora.

Anote los puntos principales que deberá exponer cuando le toque hablar en la audiencia en pleno. Es posible que no le den más de 5 minutos para hablar.

Si su audiencia es en persona, llegue temprano al tribunal. Si es posible, no lleve a sus hijos.

Si su audiencia es por teléfono o video, siga estos consejos para las audiencias telefónicas o por video.

4. Problemas con la audiencia

Si sabe de antemano que no puede asistir a la audiencia, comuníquese con el secretario del tribunal para reprogramarla. De lo contrario, si simplemente no acude a la audiencia, el juez desestimaré su petición y su orden de protección vencerá en la fecha prevista inicialmente.

Aunque la persona restringida no haya recibido la notificación oficial 5 días antes de la audiencia, usted debe acudir a la audiencia. Esto es especialmente cierto si el juez tuvo que prorrogar temporalmente su orden de protección hasta la fecha de la audiencia. En ese caso, debe pedir al juez que prorrogue o extienda la orden de protección el tiempo suficiente para permitir que se realice la notificación oficial.

Aunque la persona restringida no haya recibido la notificación oficial con 5 días de antelación, pero sí la orden, usted puede comunicarse con la policía para hacer cumplir la orden si se produce algún quebrantamiento.

5. Durante la audiencia

Si la persona restringida no se presenta, pero se le realizó debidamente la notificación oficial al menos **5 días** antes de la audiencia, el juez puede proceder sin la que persona restringida esté presente. Le renovarán su orden de protección.

Si la persona restringida se presenta a la audiencia, el juez dejará que cada uno de ustedes hable y luego decidirá.

Si el juez le hace una pregunta, intente responder directamente. **No interrumpa al juez.**

Quizás tenga que esperar a que el juez escriba la orden. Es posible que el secretario le entregue una copia inmediatamente. Si no es así, pregunte cómo puede obtener una copia.

6. ¿Y si me deniegan la orden?

El juez que no renueve su orden de protección debe exponer sus motivos en una *Orden de denegación* por escrito. Conforme a la ley estatal, el juez **no puede** utilizar ninguna de las siguientes razones para negarse a renovar una orden de protección:

- La persona restringida no ha quebrantado la orden de protección.
- Usted y/o la persona restringida son menores de 18 años.
- Usted no denunció ante las fuerzas del orden la conducta que le llevó a obtener la orden de protección, ni de ningún quebrantamiento de la orden de protección.
- Usted también tiene una orden de prohibición de contacto o una orden de restricción contra la persona restringida en un caso penal o de derecho familiar.
- Usted podría obtener una orden judicial en un caso diferente, como un caso de derecho familiar, que le daría lo mismo que una renovación de la orden de protección.

- Ha pasado algún tiempo desde el último incidente que le llevó a obtener la orden de protección.
- La persona restringida ya no vive cerca de usted.

Si un juez se niega a renovar una orden de protección por alguna de esas razones, puede que sea jurídicamente incorrecta. Intente hablar con un abogado de inmediato.

Puede intentar oponerse a la orden de denegación

Usted puede solicitar una reconsideración o revisión en un plazo de 10 días a partir de la emisión de la orden. Si el décimo día cae en fin de semana o festivo judicial, el plazo finaliza el siguiente día judicial.

- Solicite una reconsideración si la decisión es incorrecta desde el punto de vista jurídico o si ha descubierto nuevas pruebas.
- Pida una revisión si su caso fue resuelto por un juez comisionado (no un juez), y quiere que un juez analice las mismas pruebas.

Presente su solicitud de reconsideración o revisión ante el secretario del tribunal.

Tiene **30 días** para presentar una apelación a partir de la emisión de la orden.

Si hay nuevas pruebas que apoyen la emisión de una orden de protección, puede volver a presentar una solicitud para una orden de protección **en cualquier momento**.

La persona restringida podría recuperar sus armas

Se podrían devolver las armas después de que venza la orden a menos que haya alguna otra razón por la que la persona restringida no pueda tener armas de fuego. Comuníquese con la agencia del orden que figura en la Orden de Entrega de Armas. Pídales que le avisen si se devuelven las armas.

7. Formularios

Form attached:

Petición de renovación de una orden de protección (PO 050)

Form attached:

Orden para fijar una audiencia sobre la renovación y extensión de la orden hasta la audiencia (PO 054)

Form attached:

Autoridades policiales e información confidencial (PO 003)

Menor protegido que ha cumplido 18 años

Si estaba protegido por una orden de protección siendo menor de edad y ahora ha alcanzado los 18 años, tiene derecho a solicitar la renovación como adulto. Este trámite puede realizarse desde 90 días antes del vencimiento de la orden original hasta un año después.

Para ello, debe usar el formulario específico: Petición y solicitud para renovar la orden de protección: menor protegido (PO 052) en lugar de la Solicitud para renovar (PO 050), mencionada anteriormente.

WashingtonLawHelp.org gives general information. It is not legal advice. Find organizations that provide free legal help on our [Get legal help](#) page.

Court of Washington, County of _____
Tribunal de Washington, Condado de

Petitioner
Parte demandante

DOB
Fecha de nacimiento

vs.
vs.

Respondent
Parte demandada

DOB
Fecha de nacimiento

No. _____
Núm.

Motion for Renewal of Protection Order (MTDRPO)

Petición de renovación de una orden de protección (MTDRPO)

☐ Domestic Violence
Violencia doméstica

☐ Stalking
Acecho

☐ Vulnerable Adult
Adulto vulnerable

☐ Sexual Assault
Agresión sexual

☐ Unlawful Harassment
Acoso ilegal

Motion for Renewal of Protection Order
Petición de renovación de una orden de protección

1. The *Protection Order* granted on (date) _____, will expire on (date) _____
La orden de protección concedida el (fecha) _____, vencerá el día (fecha)
2. I want to renew the protection order and any weapons surrender order because:
Quiero renovar la orden de protección y las órdenes de entrega de armas porque:

3. I want the renewed order to stay in place [] for (number) _____ year/s [] permanently.
Quiero que la orden renovada siga vigente [-] por (número) _____ años [-] de manera permanente.
4. I request the Restrained Person pay the fees and costs of this action.
Solicito que la persona sujeta a la orden de restricción pague las tarifas y los costos de esta acción.

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.
Declaro bajo pena de perjurio, de acuerdo con las leyes del estado de Washington, que lo anteriormente establecido es verdadero y correcto.

Signed at (city and state): _____ Date: _____
Firmado en (ciudad y estado): _____ Fecha: _____

► _____
Sign here *Print name*
Firme aquí *Nombre en letra de molde*

You must provide an address where you will receive legal documents. You have a right to keep your residential address confidential. If you have one, you may provide an address, other than your residence, where you will receive legal documents:
Debe proporcionar una dirección en la que pueda recibir documentos legales. Usted tiene derecho a mantener la confidencialidad de su dirección residencial. Si la tiene, puede proporcionar una dirección diferente a la de su residencia, en donde recibirá los documentos legales:

Hope Card: A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It's one way to show you have a full protection order. You can request one at www.courts.wa.gov/hopecard.

Tarjeta Hope: Una tarjeta Hope es una pequeña tarjeta que puede portar con facilidad y que contiene algunos detalles de su orden de protección. Es una manera de demostrar que tiene una orden de protección plena. Puede solicitar una en www.courts.wa.gov/hopecard.

**This document must be served on the other party, and
proof of service must be in the court file prior to the hearing.**

***Este documento debe ser notificado a la otra parte, y
el comprobante de notificación debe estar en el expediente judicial antes de la audiencia.***

Court of Washington, County of _____
Tribunal de Washington, Condado de _____

Petitioner
Parte demandante

vs.
vs.

Defendant/Respondent
Acusado/Parte demandada

No.: _____

Núm.: _____

Order Setting Hearing on Renewal
(ORH) and Extending Order until
Hearing (ORPRTR)

*Orden para fijar una audiencia
sobre la renovación (ORH) y
extensión de la orden hasta la
audiencia (ORPRTR)*

Clerk's Action Required: **3, 4, 5, 6, 7**

Acción requerida del actuario: 3, 4, 5, 6, 7

Next Hearing Date/Time: _____

Fecha/hora de la siguiente audiencia:

At: _____

A las: _____

Order Setting Hearing on Renewal and Extending Order until Hearing
Orden para fijar una audiencia sobre la renovación y extensión de la
orden hasta la audiencia

1. The Protected Person filed a *Motion for Renewal of Protection Order* for an order which expires on (date): _____.
La persona protegida presentó una petición para renovar una orden de protección referente a una orden que vence el día (fecha):

Warning to Restrained Person: The court will renew the protection order unless you prove by a preponderance of the evidence that there has been a substantial change in circumstances and you will not resume acts of:

Advertencia para la persona sujeta a la orden de restricción: El tribunal renovará la orden de protección a menos que usted demuestre, con una preponderancia de las evidencias, que ha ocurrido un cambio importante en las circunstancias y que usted no reanudará los actos de:

☐ domestic violence ☐ unlawful harassment ☐ sexual assault ☐ stalking
☐ abandonment, abuse, financial exploitation, or neglect of a vulnerable adult

*violencia doméstica [-] acoso ilegal [-] agresión sexual [-] acecho
abandono, maltrato, explotación financiera o descuido de un adulto vulnerable*

against the protected person/s when the order expires.

en contra de la persona protegida, después del vencimiento de la orden.

2. Hearing.

Audiencia.

☐ This order is issued without a hearing.

Esta orden se emite sin audiencia.

☐ The court held a hearing before issuing this order. These people attended:

El tribunal celebró una audiencia antes de emitir esta orden. Asistieron las siguientes personas:

☐ Protected Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Persona protegida [-] en persona [-] por teléfono [-] por video

☐ Protected Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Abogado de la persona protegida [-] en persona [-] por teléfono [-] por video

☐ Petitioner (if not the protected person) ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Parte demandante (si no es la persona protegida)

[-] en persona [-] por teléfono [-] por video

☐ Restrained Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Persona sujeta a la orden de restricción [-] en persona [-] por teléfono [-] por video

☐ Restrained Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Abogado de la persona sujeta a la orden de restricción

[-] en persona [-] por teléfono [-] por video

☐ Other: _____ ☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Otro: [-] en persona [-] por teléfono [-] por video

3. ☐ The Court sets a hearing. The parties shall appear on:

El tribunal fija una audiencia. Las partes comparecerán el:

(date) _____ at _____ a.m./p.m.

(fecha) _____ a las _____ a.m./p.m.

See **How to Attend** at the end of this order (section 8).

*Consulte **Cómo asistir** al final de esta orden (sección 8).*

At the hearing, the court will decide whether or not to renew the protection order.

En la audiencia, el tribunal decidirá si debe o no debe renovar la orden de protección.

4. ☐ Continuation. The hearing on renewal is continued because: _____

Aplazamiento. La audiencia sobre la renovación se aplaza porque:

The parties shall appear on (date) _____ at _____ a.m./p.m.

Las partes comparecerán el día (fecha) _____ a las _____ a.m./p.m.

See **How to Attend** at the end of this order (section 8).

Consulte **Cómo asistir** al final de esta orden (sección 8).

5. ☐ **Extension (ORPRTR).** The court temporarily extends the order until the hearing date listed above

Extensión (ORPRTR). El tribunal extiende temporalmente la orden hasta la fecha de la audiencia indicada antes.

Clerk's Action: The court clerk shall forward a copy of this order immediately to the following law enforcement agency (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

(List the same agency that entered the protection order)

Acción del actuario: El actuario del tribunal deberá enviar de inmediato una copia de esta orden a la siguiente agencia de orden público (del condado o la ciudad)

(marque solamente una): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

(marque la misma agencia que tramitó la orden de protección)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC). Esta agencia capturará la orden en el WACIC y en el Centro Nacional de Información Criminal (NCIC).

6. **Service on the Restrained Person**

Notificación a la persona sujeta a la orden de restricción

Required. The restrained person must be served with a copy of the service packet.

Obligatoria. La persona sujeta a la orden de restricción debe ser notificada con una copia del paquete de notificación.

- ☐ The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

La **agencia de orden público** del lugar en donde la persona sujeta a la orden de restricción vive o puede ser notificada deberá notificar a la persona sujeta a la orden de restricción con una copia de esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Agencia de orden público: (condado o ciudad)

(marque solo una opción): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

- ☐ The **protected person** (or person filing on their behalf) shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. (This is not an option if this order requires: weapon surrender, vacating a shared residence, transfer of child custody, or if the restrained person is incarcerated. In these circumstances, law enforcement must serve, unless the court allows alternative service.)

La **persona protegida** (o la persona que presenta la solicitud en su nombre) deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal. (Esta opción no existe si la orden dispone: entrega de armas, abandono de una residencia en común, transferencia de la tutela de menores, o si la persona sujeta a la orden de restricción está encarcelada. En esas circunstancias, la agencia de orden público debe hacer la notificación, a menos que el tribunal permita un medio de notificación alternativo).

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of the motion for renewal, this order, and any order to surrender and prohibit weapons on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of these orders to the protected person.

Acción del actuario. *El actuario del tribunal deberá enviar una copia de la petición de renovación, de esta orden y de todas las órdenes de entrega y prohibición de armas a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada. El actuario del tribunal también deberá entregar una copia de dichas órdenes a la persona protegida.*

☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (*specify*): _____

Medio de notificación alternativo permitido. *El tribunal autoriza un medio de notificación alternativo con una orden por separado (especifique):*

☐ **Not required.** The restrained person appeared at the hearing, in person or remotely, and received notice of the order. No further service is required. See section 2 above for appearances. (*May apply even if the restrained person left before a final ruling is issued or signed.*)

No obligatorio. *La persona sujeta a la orden de restricción compareció en la audiencia, de manera presencial o remota, y recibió la notificación de la orden. No se necesita notificación adicional. Consulte la información sobre las comparecencias en la sección 2 anterior. (Puede aplicarse incluso si la persona sujeta a la orden de restricción se retiró antes de que se emitiera o firmara un fallo definitivo).*

7. ☐ **Service on Others**

Notificación a otras personas

Service on the ☐ vulnerable adult ☐ adult restrained person's guardian/conservator ☐ minor restrained person's parent/s or legal guardian/s

La notificación a [-] el adulto vulnerable [-] el tutor o curador de la persona adulta sujeta a la orden de restricción [-] los padres o tutores legales de la persona menor de edad sujeta a la orden de restricción

(name/s) _____

(nombres)

is:

es:

☐ **Required.**

Obligatoria.

☐ The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

La agencia de orden público del lugar en donde la persona que será notificada vive o puede ser notificada deberá notificar con una copia de esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (*county or city*) _____

(*check only one*): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Agencia de orden público: (condado o ciudad)
(marque solo una opción): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

- [] The **protected person** or person filing on their behalf shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.
La persona protegida, o la persona que presenta la solicitud en su nombre, deberá hacer arreglos privados para la notificación y hacer que se entregue un comprobante de la notificación a este tribunal.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.




Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o parte antes indicada.




- [] **Not required.** They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.
No obligatorio. Comparecieron en la audiencia en la que se emitió esta orden y recibieron una copia.

8. How to attend the next court hearing (date and time on page 1)
Cómo asistir a la siguiente audiencia judicial (la fecha y hora están en la página 1).

The hearing scheduled on page 1 will be held:

La audiencia programada en la página 1 se celebrará:

	<p>In person En persona</p> <p>Judge/Commissioner: _____ Courtroom: _____ Juez/Comisionado: _____ Juzgado: _____</p> <p>Address: _____ Dirección: _____</p>
	<p>Online (audio and video) App: _____ En línea (audio y video) Aplicación: _____</p> <p>[] Log-in: _____ Inicio de sesión: _____</p> <p>[] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate online (audio and video). To make this request, contact: <i>Debe recibir permiso del tribunal, por lo menos 3 días judiciales antes de su audiencia, para participar en línea (audio y video). Para hacer la solicitud, comuníquese con:</i></p> <p>_____</p>
	<p>By Phone (audio only) [] Call-in number _____ Por teléfono (solamente audio) [-] Número al que debe llamar _____</p> <p>[] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate by phone only (without video). To make this request, contact:</p> <p>_____</p>

	<i>Debe recibir permiso del tribunal, por lo menos 3 días judiciales antes de su audiencia, para participar solamente por teléfono (sin video). Para hacer la solicitud, comuníquese con:</i>		
	If you have trouble connecting online or by phone (instructions, who to contact) Si tiene problemas para conectarse por internet o teléfono (instrucciones, con quién comunicarse)		
	<hr/> <hr/>		
	Ask for an interpreter, if needed. Contact: _____ Solicite un intérprete, si lo necesita. Comuníquese con: _____		Ask for disability accommodation, if needed. Contact: _____ Solicite adaptaciones para una discapacidad, si las necesita. Contacto: _____
Ask for an interpreter or accommodation as soon as you can. Do not wait until the hearing! <i>Solicite un intérprete o adaptaciones lo antes posible. ¡No espere hasta la audiencia!</i>			

Ordered.
Se ordena.

Dated _____ at _____ a.m./p.m. _____
 Fechado el _____ a las _____ a.m./p.m. **Judge/Court Commissioner**
Juez/Comisionado del tribunal

 Print Judge/Court Commissioner Name
 Nombre en letra de molde del juez o
 comisionado del tribunal

I received a copy of this Order or I attended the hearing remotely and have actual notice of this order. It was explained to me on the record:

Recibí una copia de esta orden o asistí a la audiencia de manera remota y he recibido una notificación oficial de esta orden. Se me explicó de manera oficial:



 Signature of Respondent/Lawyer WSBA No. Print Name Date
 Firma de la parte demandada o su abogado Núm. de la WSBA Nombre en letra de molde Fecha



 Signature of Petitioner/Lawyer WSBA No. Print Name Date
 Firma de la parte demandante/abogado Núm. de la WSBA Nombre en letra de molde Fecha

**Law Enforcement
and Confidential
Information (LECIF)**

***Autoridades
policiales e
información
confidencial (LECIF)***

Clerk: Do not file in a public
access file. In criminal
cases, do not file. Give to
law enforcement.

**Actuario: No archivar en un
archivo de acceso público.
No archivar en casos
penales. Entregar a la
agencia de orden público.**

_____ Court of Washington
Tribunal de

Washington

County: _____

Condado:

Case No.: _____

Núm. de caso:

Law Enforcement: Do not serve or show a **completed** LECIF to the other party.
Agencia de orden público: No notificar ni mostrar un **LECIF contestado** a la otra parte.

Instructions – Protected Person must complete this form. Fill out **all** sections as much as you can. If you do not know, write “unknown.” Complete Attachment A if the Restrained Person is under age 18. Type or print clearly! If law enforcement cannot read this form or identify the person, they cannot serve or enforce your order!

Instrucciones – La persona protegida debe rellenar este formulario. Rellene **todas** las secciones en la mayor medida posible. Si no conoce una respuesta, escriba “desconocido”. Rellene el anexo A si la persona sujeta a la orden de restricción es menor de 18 años.

¡Escriba a máquina o con letra de molde clara! ¡Si los agentes de orden público no pueden leer este formulario o identificar a la persona, no podrán notificar ni hacer cumplir su orden!

1. Restrained Person’s Info

Información de la persona sujeta a la orden de restricción

Name: First Nombre: Nombre	Middle Segundo nombre	Last Apellido	Date of Birth (if unknown give age range) Fecha de nacimiento (si se desconoce, escribir un rango de edades)
Nickname/Alias/AKA (“Also known as”) Apodos/sobrenombres/alias			Relationship to Protected Person Relación con la persona protegida

3. Disability, hazard, and weapon info about the Restrained Person

Law enforcement needs this info to serve the order safely

Información sobre discapacidades, peligros y armas de la persona sujeta a la orden de restricción

La agencia de orden público necesita esta información para notificar la orden de manera segura

Does the Restrained Person have a disability, brain injury, or impairment requiring special assistance when law enforcement serves the order? ☐ No ☐ Yes. If yes, describe (add pages, if needed): _____

¿La persona sujeta a la orden de restricción tiene una discapacidad, lesión cerebral o impedimento que requiera asistencia especial cuando la agencia de orden público notifique la orden? [-] No [-] Sí. Si contestó que sí, describa (añada páginas, si es necesario):

Hazard Information Restrained Person's History includes:

Información sobre peligros Los antecedentes de la persona sujeta a la orden de restricción incluyen:

☐ Involuntary/Voluntary Commitment ☐ Suicide Attempt or Threats (How recent?) _____
Reclusión involuntaria o voluntaria [-] Intentos o amenazas de suicidio (¿qué tan recientes?)

☐ Threats to "suicide by cop" ☐ Assault ☐ Assault with Weapons ☐ Alcohol/Drug Abuse
Amenazas de cometer "suicidio mediante policía" [-] Agresión [-] Agresión con armas [-] Abuso de las drogas o el alcohol

☐ Other: _____
Otro:

Concealed Pistol License: ☐ Yes ☐ No

Licencia de portación de armas ocultas: [-] Sí [-] No

Weapons: ☐ Handguns ☐ Rifles ☐ Knives ☐ Explosives ☐ Unknown

Armas: [-] Pistolas [-] Rifles [-] Cuchillos [-] Explosivos [-] Desconocido

☐ Other (include unassembled firearms and specify): _____
Otras (incluir las armas de fuego desensambladas y especificar):

Location of Weapons: ☐ Vehicle ☐ On Person ☐ Residence Describe in detail:

Ubicación de las armas: [-] Vehículo [-] En la persona [-] Residencia *Describe con detalle:*

Current Status

Estatus actual

Is the restrained person a current or former cohabitant as an intimate partner? ☐ Yes ☐ No

¿La persona sujeta a la orden de restricción cohabita o cohabitó como pareja íntima? [-] Sí [-] No

Are you and the restrained person living together now? ☐ Yes ☐ No

¿Usted y la persona sujeta a la orden de restricción viven juntos actualmente? [-] Sí [-] No

Does the restrained person know they may be moved out of the home? ☐ Yes ☐ No ☐ N/A

¿La persona sujeta a la orden de restricción sabe que podría ser desalojada de la vivienda? [-] Sí [-] No

Does the restrained person know you are trying to get this order? ☐ Yes ☐ No

¿La persona sujeta a la orden de restricción sabe que usted está tratando de conseguir esta orden? [-] Sí [-] No

Is the restrained person likely to react violently when served? ☐ Yes ☐ No

¿Es probable que la persona sujeta a la orden de restricción reaccione con violencia cuando se le notifique? [-] Sí [-] No

4. Protected Person's Info

(If only minors are protected, list them in 5. Provide contact information in this section for the person filing.)

Información de la persona protegida

(si las personas protegidas son solo menores de edad, méncionelos en la sección 5. Rellene esta sección con la información de la persona que presenta la solicitud).

Name: First Nombre: Nombre		Middle Segundo nombre	Last Apellido	Date of Birth Fecha de nacimiento	
Sex Sexo		Race Raza		Height Estatura	Weight Peso
Driver's license or ID number Número de licencia de conducir o identificación		Eye Color Color de ojos	Hair Color Color de cabello	Skin Tone Tono de piel	Build Complexión
<p>If your information is not confidential, you must enter your address and phone number/s below. <i>Si su información no es confidencial, debe escribir a continuación su dirección y sus números de teléfono.</i></p>					
Current Address. Street: Dirección actual. Calle y número:				Phone(s) w/Area Code Teléfonos, con código de área	
City: Ciudad:		State: Estado:	Zip: Código postal:		
Email address: Dirección de correo electrónico:				Need interpreter? [] No [] Yes ¿Necesita un intérprete? [-] No [-] Sí If yes, language: Si contesto que sí, ¿qué idioma?	
<p>If your info is confidential, you must give a name, address, and phone of someone willing to be your "contact." If you filed for someone else, list your information as the contact. <i>Si su información es confidencial, debe proporcionar el nombre, la dirección y el teléfono de alguien que esté dispuesto a ser su "contacto".</i> <i>Si presentó la solicitud por alguien más, escriba su información como contacto.</i></p>					
Contact Name: Nombre del contacto:					
Contact Address Dirección del contacto:				Contact Phone Teléfono del contacto:	
Contact Email Address Dirección de correo electrónico del contacto:				Date of Birth (if you are Petitioner) Fecha de nacimiento (si usted es la parte demandante)	
<p>How can law enforcement contact you and other protected household members if firearms are returned to the restrained person? (Email/s preferred. Update law enforcement with any changes.) <i>¿Cómo pueden las agencias de orden público comunicarse con usted y con otros miembros del hogar protegidos en caso de que se devuelvan las armas de fuego a la persona sujeta a la orden de restricción? (De preferencia use correos electrónicos. Informe a la agencia de orden público si ocurre algún cambio).</i></p> <p>[] email above [] phone number above [] address above [] other: _____ <i>el correo electrónico que aparece arriba [-] el número de teléfono que aparece arriba [-] la dirección que aparece arriba [-] otro:</i></p>					

5. Minor's Info Información de los menores		
<p><i>For relationship, use terms such as child, grandchild, stepchild, nephew, or none.</i> <i>En el espacio de relación, use términos como hijo, hija, nieto, nieta, hijastro, hijastra, sobrino o ninguna.</i></p>		
1	Name: First Nombre: Nombre	Middle Segundo nombre
		Last Apellido

	Birth Date <i>Fecha de nacimiento</i>	Sex <i>Sexo</i>	Race <i>Raza</i>	Resides With <i>Reside con</i>
	Relationship to Protected Person: <i>Relación con la persona protegida:</i>		Relationship to Restrained Person: <i>Relación con la persona sujeta a la orden de restricción:</i>	
2	Name: First Middle Last <i>Nombre: Nombre Segundo nombre Apellido</i>			
	Birth Date <i>Fecha de nacimiento</i>	Sex <i>Sexo</i>	Race <i>Raza</i>	Resides With <i>Reside con</i>
	Relationship to Protected Person: <i>Relación con la persona protegida:</i>		Relationship to Restrained Person: <i>Relación con la persona sujeta a la orden de restricción:</i>	
3	Name: First Middle Last <i>Nombre: Nombre Segundo nombre Apellido</i>			
	Birth Date <i>Fecha de nacimiento</i>	Sex <i>Sexo</i>	Race <i>Raza</i>	Resides With <i>Reside con</i>
	Relationship to Protected Person: <i>Relación con la persona protegida:</i>		Relationship to Restrained Person: <i>Relación con la persona sujeta a la orden de restricción:</i>	
4	Name: First Middle Last <i>Nombre: Nombre Segundo nombre Apellido</i>			
	Birth Date <i>Fecha de nacimiento</i>	Sex <i>Sexo</i>	Race <i>Raza</i>	Resides With <i>Reside con</i>
	Relationship to Protected Person: <i>Relación con la persona protegida:</i>		Relationship to Restrained Person: <i>Relación con la persona sujeta a la orden de restricción:</i>	
<input type="checkbox"/> More than 4 minors are protected. (Attach a page to list more children and their details.) Hay más de 4 menores protegidos. (Adjunte una página para incluir a más menores y sus detalles).				
6. Protected Household Members or Adult Children <i>Miembros del hogar o hijos adultos protegidos</i>				
Name: <i>Nombre:</i>		birth date: <i>fecha de nacimiento:</i>		
Name: <i>Nombre:</i>		birth date: <i>fecha de nacimiento:</i>		
Name: <i>Nombre:</i>		birth date: <i>fecha de nacimiento:</i>		
Name: <i>Nombre:</i>		birth date: <i>fecha de nacimiento:</i>		

Privacy Notice: Only court staff, law enforcement, and some state agencies may see this form. The other party and their lawyer may not see this form unless a court order allows it. State agencies may disclose the information in this form according to their own rules.

Aviso de privacidad: Solo el personal del tribunal, las agencias de orden público y algunas agencias estatales pueden ver este formulario. La otra parte y su abogado no pueden ver este formulario, a menos que lo permita una orden del tribunal. Las agencias estatales pueden divulgar la información de este formulario de acuerdo con sus propias reglas.

Changes: If any information changes, fill out another copy of this form and file it with the court clerk.

Cambios: Si ocurre algún cambio en la información, rellene otra copia de este formulario y preséntela al actuario del tribunal.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that: 1) the information on this form about me is true and correct; 2) the information about the other party is the legitimate, current, or last known contact information.

Declaro bajo pena de perjurio, de acuerdo con las leyes del estado de Washington, que: 1) la información referente a mi persona en este formulario es verdadera y correcta; 2) la información referente a la otra parte es la información de contacto legítima, vigente o más reciente de la que tengo conocimiento.

I have attached ____ pages.

He adjuntado [-] páginas.

Signed at (City and State): _____

Date: _____

Firmado en (ciudad y estado):

Fecha:



Sign here

Firme aquí

Print name here

Nombre en letra de molde aquí

Attachment A: Restrained Person is a Minor

Anexo A: La persona sujeta a la orden de restricción es un menor de edad

Only complete this attachment if the Restrained Person is under age 18. **If not**, skip or remove this attachment.

Solamente debe rellenar este anexo si la persona sujeta a la orden de restricción es menor de 18 años de edad. **Si no es así**, omita o retire este anexo.

1. Restrained Person's PARENT or GUARDIAN's Info Información del PADRE, la MADRE o el TUTOR de la persona sujeta a la orden de restricción					
Name: First Nombre: Nombre		Middle Segundo nombre	Last Apellido	Date of Birth (if unknown give age range) Fecha de nacimiento (si se desconoce, escribir un rango de edades)	
Nickname/Alias/AKA ("Also known as") Apodos/sobrenombres/alias				Relationship to Restrained Person Relación con la persona sujeta a la orden de restricción <input type="checkbox"/> Parent <input type="checkbox"/> Legal Guardian Padre o madre <input type="checkbox"/> Tutor legal	
Sex Sexo		Race Raza		Height Estatura	Weight Peso
Eye Color Color de ojos		Hair Color Color de cabello		Skin Tone Tono de piel	Build Complexión
Phone/s with Area Code (voice): Teléfonos, con código de área (voz):			Need Interpreter? ¿Necesita un intérprete? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes No <input type="checkbox"/> Sí		
			Language: Idioma:		
2. Where can the Restrained Person's PARENT or GUARDIAN be served? List all known contact information. ¿En dónde puede notificarse al PADRE, la MADRE o el TUTOR de la persona sujeta a la orden de restricción? Escriba toda la información de contacto conocida:					
Last Known Address. Última dirección conocida. Street: Calle y número:					
City: Ciudad:		State: Estado:		Zip: Código postal:	
Cell number (text): Número de teléfono celular (mensajes de texto):				Email: Correo electrónico:	
Social Media Account/s & User Name/s: Cuentas de redes sociales y nombres de usuario:					

Other: Otro:			
Employer <i>Empleador</i>	Employer's Address <i>Dirección del empleador</i>		Employer's Phone <i>Teléfono del empleador</i>
Work Hours <i>Horario de trabajo</i>	Driver's License or ID number <i>Número de licencia de conducir o identificación</i>		State <i>Estado</i>
Vehicle Make and Model <i>Marca y modelo del vehículo</i>	Vehicle License Number <i>Placa de circulación del vehículo</i>	Vehicle Color <i>Color del vehículo</i>	Vehicle Year <i>Año del vehículo</i>

3. Disability, hazard, and weapon info about Restrained Person's PARENT or GUARDIAN
 Law enforcement needs this info to serve the order safely
Información sobre discapacidades, peligros y armas del PADRE, la MADRE o el TUTOR de la persona sujeta a la orden de restricción
 La agencia de orden público necesita esta información para notificar la orden de manera segura

Does the PARENT or GUARDIAN have a disability, brain injury, or impairment requiring special assistance when law enforcement serves the order? ☐ No ☐ Yes. If yes, describe (add pages, if needed): _____
¿El PADRE, la MADRE o el TUTOR de la persona sujeta a la orden de restricción tiene una discapacidad, lesión cerebral o impedimento que requiera asistencia especial cuando la agencia de orden público notifique la orden? [-] No [-] Sí. Si contestó que sí, describa (añada páginas, si es necesario): _____

Hazard Information PARENT or GUARDIAN's history includes:
Información sobre peligros Los antecedentes del PADRE, la MADRE o el TUTOR de la persona sujeta a la orden de restricción incluyen:

☐ Involuntary/Voluntary Commitment ☐ Suicide Attempt or Threats (How recent?) _____
 Reclusión involuntaria o voluntaria [-] Intentos o amenazas de suicidio (¿qué tan recientes?)

☐ Threats to "suicide by cop" ☐ Assault ☐ Assault with Weapons ☐ Alcohol/Drug Abuse
 Amenazas de cometer "suicidio mediante policía" [-] Agresión [-] Agresión con armas [-] Abuso de las drogas o el alcohol

☐ Other: _____
 Otro:

Concealed Pistol License: ☐ Yes ☐ No
Licencia de portación de armas ocultas: [-] Sí [-] No

Weapons: ☐ Handguns ☐ Rifles ☐ Knives ☐ Explosives ☐ Unknown
Armas: [-] Pistolas [-] Rifles [-] Cuchillos [-] Explosivos [-] Desconocido

☐ Other (include unassembled firearms and specify): _____
 Otras (incluir las armas de fuego desensambladas y especificar):

Location of Weapons: ☐ Vehicle ☐ On Person ☐ Residence Describe in detail:
Ubicación de las armas: [-] Vehículo [-] En la persona [-] Residencia Describa con detalle:

Current Status**Estatus actual**

Is the PARENT or GUARDIAN living with the restrained person now? [☐] **Yes** [☐] **No**

¿El PADRE, la MADRE o el TUTOR viven actualmente con la persona sujeta a la orden de restricción?
[-] **Sí** [-] **No**

Are you and the PARENT or GUARDIAN living together now? [☐] **Yes** [☐] **No**

¿Usted y el PADRE, la MADRE o el TUTOR viven juntos actualmente? [-] **Sí** [-] **No**

Does the PARENT or GUARDIAN know you are trying to get this order? [☐] **Yes** [☐] **No**

¿El PADRE, la MADRE o el TUTOR sabe que usted está tratando de conseguir esta orden? [-] **Sí** [-]
No

Is the PARENT or GUARDIAN likely to react violently when served? [☐] **Yes** [☐] **No**

¿Es probable que el PADRE, la MADRE o el TUTOR reaccione con violencia cuando se le notifique? [-]
Sí [-] **No**